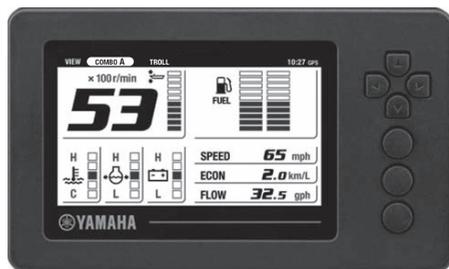




МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ 6УС



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Перед эксплуатацией транспортного средства внимательно прочитайте данное руководство.

Перед эксплуатацией транспортного средства внимательно прочитайте данное руководство. Во время плавания настоящее руководство должно находиться на борту во влагонепроницаемой упаковке. В случае последующей продажи передайте руководство новому владельцу.

Владельцу

Благодарим за выбор нашей продукции. Руководство по эксплуатации содержит информацию, необходимую для пользования панелью. Внимательное изучение правил поможет использовать все преимущества продукции Yamaha. Если у вас возникнут вопросы, касающиеся использования или технического обслуживания, свяжитесь с официальным дилером Yamaha.

Особо важная информация выделяется следующим образом:

 Это символ предупреждения об опасности. Он предупреждает об опасностях, которые могут привести к травме. Для предотвращения возможной травмы или летального исхода соблюдайте все указания по технике безопасности, которые следуют за этим символом.

ОСТОРОЖНО!

Предупреждение с пометкой «ОСТОРОЖНО» указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к серьезной травме или летальному исходу.

ПРИМЕЧАНИЕ

«ПРИМЕЧАНИЕ» содержит замечания, пояснения к тексту, а также информацию об особых мерах предосторожности, которые необходимо принять, чтобы избежать повреждения подвесного мотора или другого имущества.

СОВЕТ

«СОВЕТ» содержит наставления и указания, а также информацию, облегчающую понимание или поясняющую какие-либо действия.

Сведения о руководстве по эксплуатации

Yamaha непрерывно работает над улучшением конструкции и качества своих изделий. Хотя в настоящем руководстве содержится наиболее полная информация, имеющаяся на момент публикации, между продукцией и ее описанием в руководстве могут быть незначительные различия.

Многофункциональная панель приборов 6УС.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

©Yamaha Motor Co., Ltd., 2015 г.

Все права защищены.

Любое воспроизведение или
несанкционированное использование
без письменного разрешения компании
Yamaha Motor Co., Ltd. строго запрещено.

Отпечатано в России

Владельцу

На дисплее многофункциональной панели приборов БУС отображается информация о работе мотора.

Описание дополнительных узлов, таких как датчик скорости, датчик давления охлаждающей жидкости, мультисенсор, GPS, основывается на предположении, что эти узлы должным образом установлены и соединены с подвесным мотором.

Многофункциональная панель приборов совместима с подвесными моторами следующих типов.

4-тактные модели:

только с системой впрыска топлива

Аварийная сигнализация.....	1	Экран MENU [Меню].....	19
Аварийная сигнализация	1	Переключение экранов	19
Уведомление об обслуживании	2	Особенности	20
Общие сведения	3	Позиции меню	21
Перечень сокращений.....	3	Сброс данных о величине пройденного расстояния (Trip)	21
Многофункциональная панель приборов	4	Управление графиком проведения обслуживания (Maintenance).....	21
Первоначальная настройка	6	Изменение яркости подсветки (Brightness)..	22
Настройка количества подвесных моторов... 6		Настройка отображения данных (Favorites)..	23
Настройка датчиков индикации уровня топлива.....	7	Настройка цвета подсветки (Color)	31
Калибровка датчиков индикации уровня топлива.....	7	Настройка текущего времени (Clock)	31
Установка угла наклона мотора на 0.....	10	Настройка единиц измерения (Units).....	32
Главный экран.....	11	Настройка параметров топливных баков (Tank Set).....	33
Переключение экранов	11	Сброс многофункциональной панели приборов (Reset)	34
Экран COMBO	12	Установка угла наклона мотора на 0 (Trim Level).....	34
Экран ENGINE [Мотор]	13	Калибровка расхода топлива (Fuel Flow) ...	35
Экран BOAT [Катер]	13	Коды неисправности	35
Экран TROLL [Троллинг]	13	Приложение	37
Область аварийной сигнализации.....	14	Требования к монтажу панели	37
Сигнализация о перегреве	14	Уход за панелью	37
Сигнализация о низком давлении масла... 14		Шаблон (в натуральную величину).....	38
Сигнализация о наличии воды в топливе... 15			
Сигнализация о низком напряжении аккумуляторной батареи.....	15		
Сигнализация необходимости проверки мотора / технического обслуживания	15		
Основная область индикации.....	16		
Тахометр	16		
Дифференциальный датчик	16		
Датчик уровня топлива	16		
Настраиваемая область индикации	17		
Регулировка скорости троллинга	17		

Аварийная сигнализация

Аварийная сигнализация

Многофункциональная приборная панель сообщает судоводителю данные о ненормальной работе мотора с помощью всплывающего окна и значка аварийной сигнализации. Также всплывающее окно отображается при возникновении определенных аварийных ситуаций.

Если ситуация требует отображения нескольких всплывающих окон, то отображается лишь одно окно с сообщением наивысшей степени срочности. Для последовательного отображения окон в порядке убывания срочности нажмите кнопку [SET]. Существуют два типа всплывающих окон: аварийная сигнализация и уведомление об обслуживании, каждое имеет свой цвет.

Аварийная сигнализация - красный; уведомление об обслуживании - желтый.

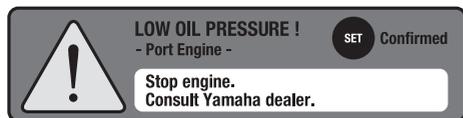
Аварийная сигнализация

Следуйте соответствующим инструкциям. Дополнительные сведения см. в разделе «Аварийная сигнализация» (стр. 14).



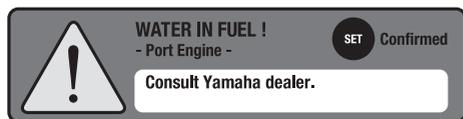
Сигнализация о перегреве

Отображается, если температура мотора превысила допустимый уровень.



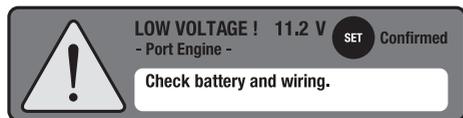
Сигнализация о низком давлении масла

Отображается, если давление масла падает ниже допустимого уровня.



Сигнализация о наличии воды в топливе

Отображается, если в водоотделителе (топливном фильтре) скопилась вода.



Индикатор низкого напряжения аккумуляторной батареи

Отображается, если напряжение аккумуляторной батареи падает ниже допустимого уровня.



Сигнализация необходимости проверки мотора

Отображается при неисправности мотора

Уведомление об обслуживании

При этом виде отображения проведите обслуживание и сбросьте график его проведения. См. «Управление графиком проведения обслуживания (Maintenance)» (стр. 21).



Сигнализация необходимости проведения технического обслуживания

Отображается при нарушении графика проведения обслуживания

Общие сведения

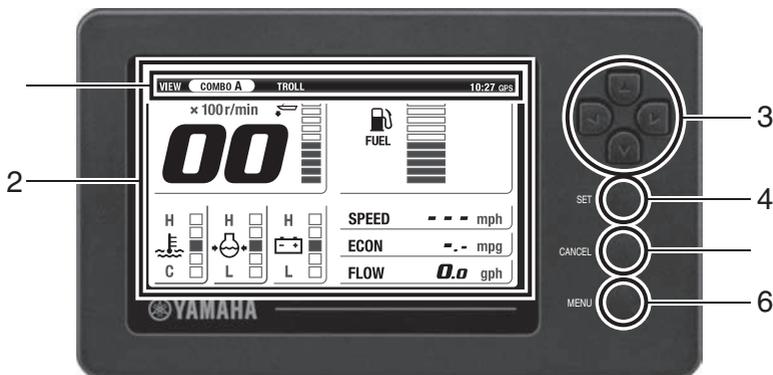
Общие сведения

Перечень сокращений

В данном руководстве используются следующие сокращения.

Обозначения	Описание
АВУС	Американский совет по катерам и яхтам
EUR	Европа
F	Передний ход
GPS	Система глобального позиционирования
N	Нейтральное положение
R	Задний ход

Многофункциональная панель приборов



Название		Описание функционирования
1	Строка состояния	Содержит текущее время и название отображаемого экрана. (Если GPS не подключен, текущее время и значок GPS не отображаются). • Часы показывают время суток в 24-часовом формате.
2	Многофункциональная панель приборов	Отображает данные о двигателе, катере/окружающей среде, меню настройки и т. п.
3	Клавиши навигации	Кнопки [▲ ▼] (Вверх/вниз) • Включают главный экран • Перемещают курсор (выполняют выбор) экрана MENU • Регулируют скорость троллинга
		Кнопки [◀ ▶] (Влево/вправо) • Включают главный экран • Перемещают курсор (выполняют выбор) экрана MENU
4	Кнопка [SET] (Установка)	• Производит запись настроек • Перемещает курсор экрана MENU вправо • Переключает главный экран в экран BRIGHTNESS (Яркость)
5	Кнопка [CANCEL] (Отмена)	• Отменяет настройку • Переключает любой экран в экран MENU • Переключает экран MENU в главный экран • Перемещает курсор экрана MENU влево • Отменяет режим троллинга • Переключает главный экран в экран TRIP (Величина пройденного расстояния)

Тахометр

Название		Описание функционирования
6	Кнопка [MENU]	<ul style="list-style-type: none">• Переключает любой экран на экран MENU• Переключает экран MENU или экран настройки на главный экран

Первоначальная настройка

Перед первым использованием или после сброса многофункциональная панель приборов БУС должна пройти первоначальную настройку.

СОВЕТ

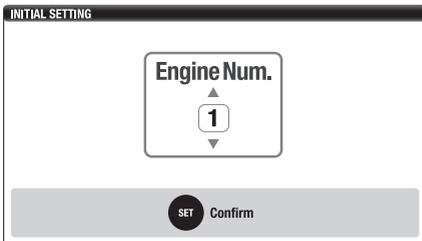
Перед проведением первоначальной настройки обратитесь к дилеру Yamaha.

Настройка количества подвесных моторов

1. Установите переключатель запуска мотора в положение ON [Вкл.]. Появится экран INITIAL SETTING (Первоначальная настройка).

СОВЕТ

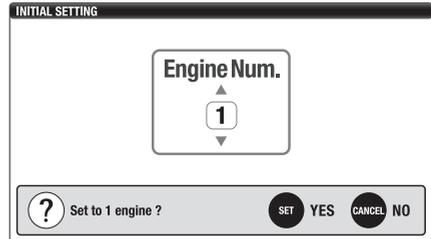
Если на судне используется два подвесных мотора, вначале установите переключатель запуска левого мотора в положение ON (Вкл.) Система распознает включение левого мотора.



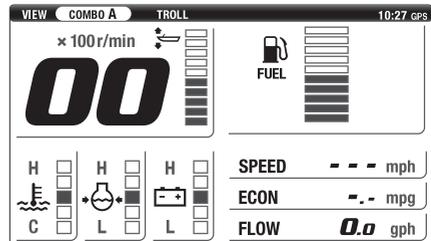
2. Используйте кнопки [▲▼] (Вверх/вниз) для выбора номера подвесного мотора.

- 1. Используется один мотор
- 2. Используются два мотора

3. Нажмите кнопку [SET].



4. Появится главный экран.

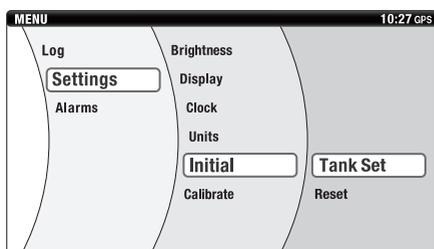


Настройка датчиков индикации уровня топлива

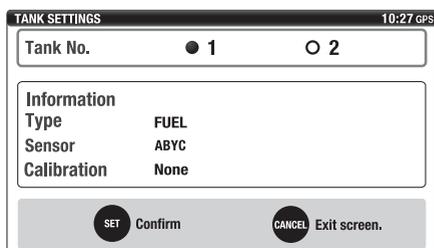
Настройка датчиков индикации уровня топлива

После настройки параметров топливного бака потребуется калибровка датчика индикации уровня топлива. Выполните калибровку датчика индикации уровня топлива для всех баков, которые настроены в соответствии с позицией FUEL (Топливо) в разделе настройки Tank Type (Тип бака). В противном случае остаток топлива (AVAL) не отображается.

1. Нажмите кнопку [MENU] главного экрана для отображения экрана MENU.
2. Используйте клавиши навигации и кнопку [SET] для отображения Tank Set [Параметры топливного бака] экрана MENU.



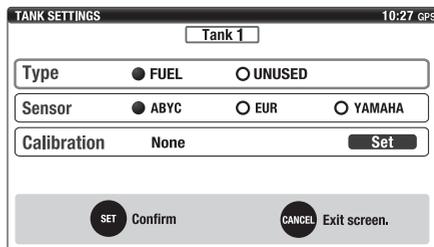
3. Используйте кнопки [◀▶] (Влево/вправо) для выбора номера топливного бака. Нажмите кнопку [SET].



4. Используйте клавиши навигации для выбора настроек в списках Type [Тип] и Sensor [Датчик]. Нажмите кнопку [SET].

СОВЕТ

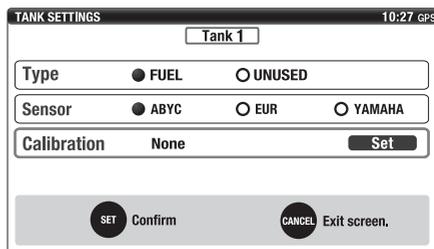
Калибровка датчика топливного бака требуется, если в его отношении применена настройка FUEL (Топливо) в разделе настройки Type (Тип). Подробные сведения изложены в разделе «Калибровка датчиков индикации уровня топлива» (стр. 7).



Калибровка датчиков индикации уровня топлива

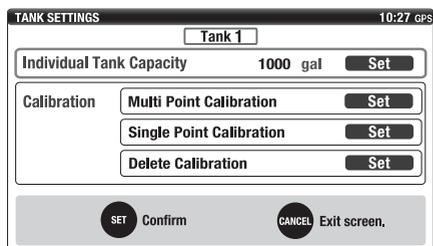
Эта калибровка проводится при пустом баке. При изменении типа датчика или емкости бака старые данные калибровки удаляются.

1. После выбора настроек из списков Type и Sensor в меню Tank Set с помощью клавиш навигации выберите Calibration [Калибровка]. Нажмите кнопку [SET] для отображения меню Calibration.



2. Выберите Individual Tank Capacity [Емкость каждого бака]. Нажмите кнопку [SET].

Настройка датчиков индикации уровня топлива



- Используйте клавиши навигации для выбора емкости топливного бака. Нажмите кнопку [SET].

СОВЕТ

- Величина емкости выбирается для каждого топливного бака.
- Единицы измерения емкости могут быть изменены. Способ изменения единиц измерения емкости приведен в разделе Setting the displayed units (Units) [Настройка единиц измерения] (стр. 32).

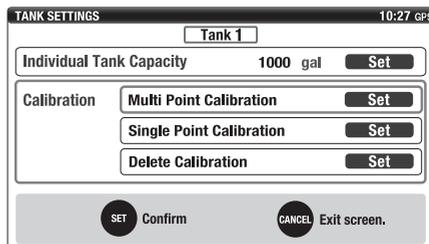


- Выберите Calibration. Нажмите кнопку [SET].

СОВЕТ

- Multi Point Calibration [Калибровка по нескольким точкам] использует 5 точек калибровки, а Single Point Calibration [Калибровка по одной точке] использует лишь одну.
- Выберите Delete Calibration для удаления старых данных калибровки.

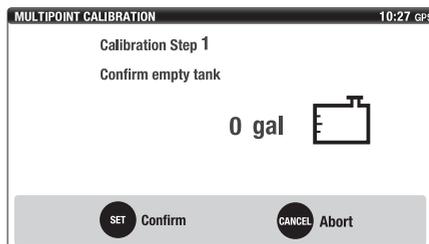
- Если в топливном баке находится любое количество топлива, перейти к настройке Calibration Step 1 [Калибровка – этап 1] позиций Multi Point Calibration или Single Point Calibration невозможно.



- Нажмите кнопку [SET], если в баке отсутствует топливо (датчик топливного бака должен располагаться в его нижней части).
- Появится экран подтверждения. Нажмите кнопку [SET] для подтверждения.

СОВЕТ

- Калибровка по одной точке датчика топливного бака завершена.
- При выполнении калибровки по нескольким точкам калибровочные данные будут сохранены в каждой точке. Соответственно, при выполнении следующей калибровки возможно продолжение процесса со следующей точки, даже если текущий процесс калибровки прерван.



Настройка датчиков индикации уровня топлива

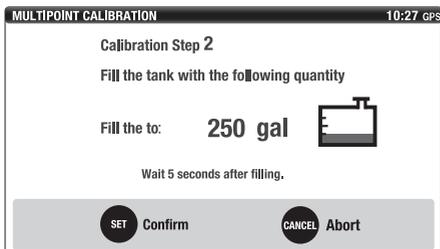
7. Наполните бак на 25 % его полной емкости.

СОВЕТ

- На экране отображается величина емкости бака, равная 25 %.
- Если величина сопротивления датчика топливного бака отличается от имеющейся в точке калибровки, выводится сообщение об ошибке, а процесс калибровки прекращается. Проверьте количество топлива в баке.

8. Через 5 секунд после наполнения бака топливом нажмите кнопку [SET].

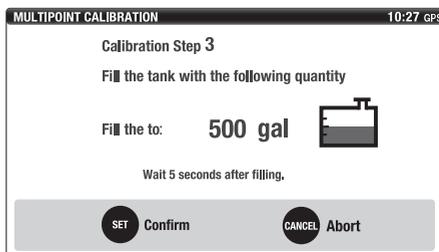
9. Появится экран подтверждения. Нажмите кнопку [SET] для подтверждения и переходите ко второму этапу калибровки.



10. Наполните бак на 50 % его полной емкости.

11. Через 5 секунд после наполнения бака топливом нажмите кнопку [SET].

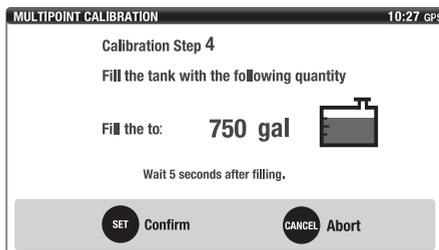
12. Появится экран подтверждения. Нажмите кнопку [SET] для подтверждения и переходите к третьему этапу калибровки.



13. Наполните бак на 75 % его полной емкости.

14. Через 5 секунд после наполнения бака топливом нажмите кнопку [SET].

15. Появится экран подтверждения. Нажмите кнопку [SET] для подтверждения и переходите к четвертому этапу калибровки.

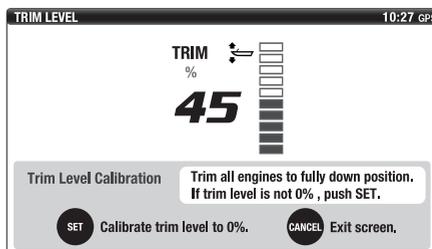
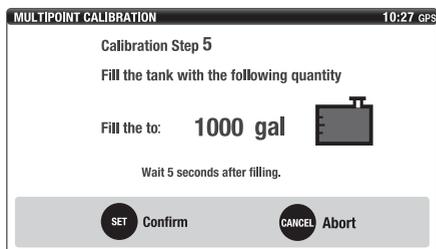


16. Наполните бак на 100 % его полной емкости.

17. Через 5 секунд после наполнения бака топливом нажмите кнопку [SET].

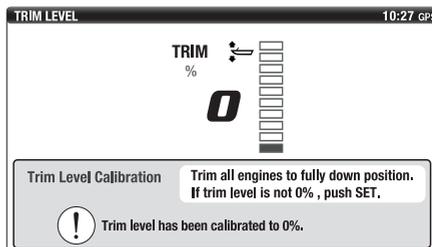
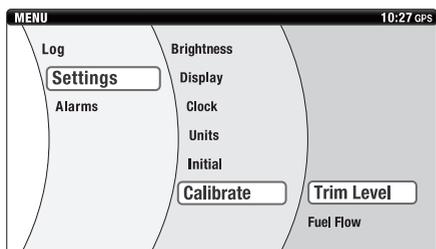
18. Появится экран подтверждения. Нажмите кнопку [SET] для подтверждения и переходите к пятому этапу калибровки.

19. Процесс калибровки датчика завершен. Нажмите кнопку [SET].



Установка угла наклона мотора на 0

1. Поверните подвесной мотор полностью в нижнее положение.
2. Нажмите кнопку [MENU] главного экрана для отображения экрана MENU.
3. Используйте клавиши навигации и кнопку [SET] для отображения Trim Level [Угол наклона] экрана MENU. Появится экран TRIM LEVEL.



4. Убедитесь в том, что отображается угол наклона = 0%.
5. Если отображается величина, отличная от 0, нажмите кнопку [SET] для сброса настройки.

Главный экран

Главный экран

Главный экран отображает различные графические и цифровые данные. Возможно переключение между 4 различными экранами: COMBO, ENGINE [Мотор], BOAT [Катер] и TROLL [Троллинг].

СОВЕТ

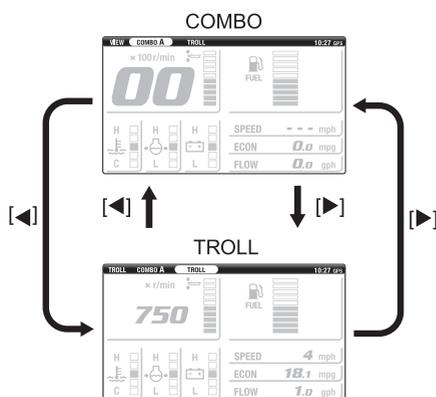
Некоторые функции могут оказаться недоступными — это зависит от модели подвесного мотора. Для получения более подробной информации обратитесь к дилеру Yamaha.

Переключение экранов

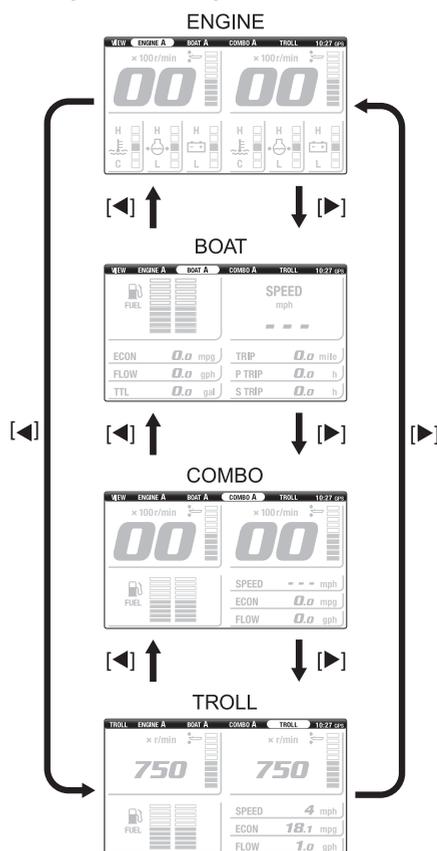
Имеется возможность изменения способа отображения данных в соответствии с вашими предпочтениями.

Используйте кнопки [◀▶] (Влево/вправо) для переключения между главными экранами.

Используется один мотор



Используются два мотора

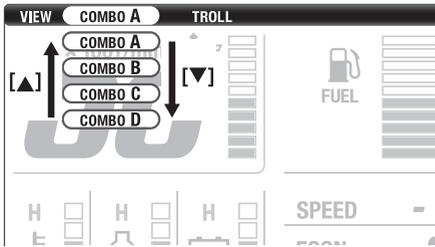


Имеется возможность переключения между четырьмя заранее настроенными экранами (A–D) для следующих главных экранов: COMBO, ENGINE и BOAT.

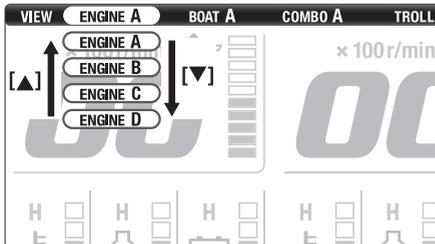
Используйте кнопки [▲▼] (Вверх/вниз) для переключения между типами экранов.

Имеется возможность предварительной настройки 4 типов экранов (A–D). Подробные сведения о порядке предварительной настройки типов экранов изложены в разделе Customizing the screen (Favorites) [Настройка отображения данных (Favorites)] (стр. 23).

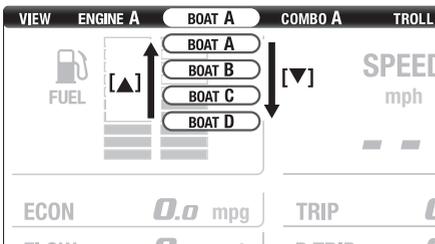
Используется один мотор



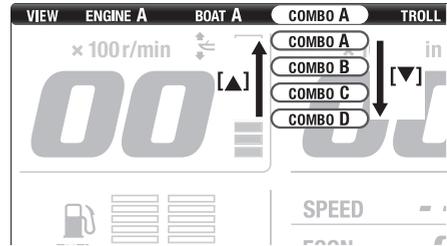
Используются два мотора ENGINE



KATEP



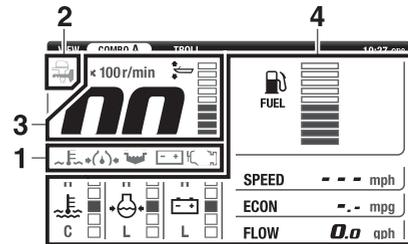
COMBO



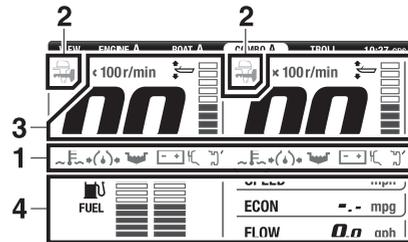
COMBO

На экране COMBO отображаются данные о моторе и катере/окружающей среде.

Используется один мотор



Используются два мотора

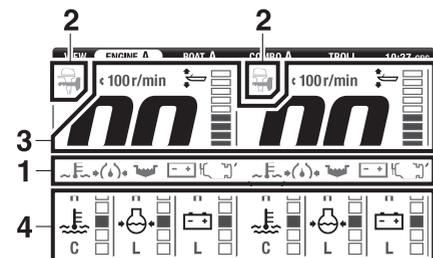


1. Область аварийной сигнализации (значки)
2. Область отображения Y-COP
3. Основная область индикации
4. Настраиваемая область индикации

Главный экран

ENGINE (МОТОР)

Экран ENGINE отображает информацию о моторе. Если используется один мотор, этот экран не отображается.

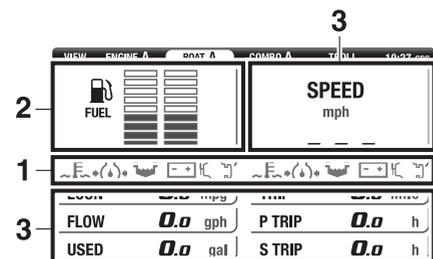


1. Область аварийной сигнализации (значки)
2. Область отображения Y-COP
3. Основная область индикации
4. Настраиваемая область индикации

ВОАТ (КАТЕР)

На экране ВОАТ отображаются данные о катере/окружающей среде.

Если используется один мотор, этот экран не отображается.

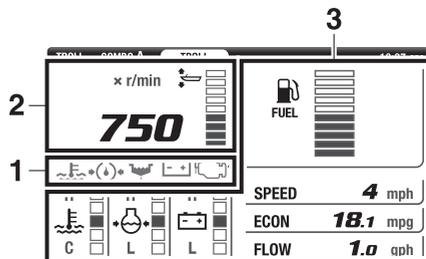


1. Область аварийной сигнализации (значки)
2. Основная область индикации
3. Настраиваемая область индикации

Экран TROLL (ТРОЛЛИНГ)

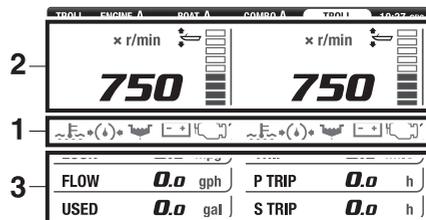
Экран TROLL позволяет переключаться в режим троллинга и настраивать скорость троллинга. Подробные сведения о скорости троллинга изложены в разделе Adjusting the trolling speed [Перелировка скорости троллинга] (стр. 17).

Используется один мотор



1. Область аварийной сигнализации (значки)
2. Основная область индикации
3. Настраиваемая область индикации

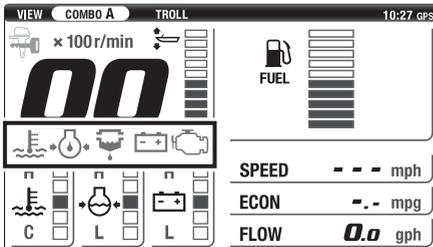
Используются два мотора



1. Область аварийной сигнализации (значки)
2. Основная область индикации
3. Настраиваемая область индикации

Область аварийной сигнализации

Индикация красного цвета Overheat alert (Индикатор перегрева), Low oil pressure alert (Индикатор низкого давления масла), Water in fuel alert (Сигнализация о наличии воды в топливе), Low battery voltage alert (Индикатор низкого напряжения аккумуляторной батареи) и Check engine alert/maintenance alert (Сигнализация о необходимости проверки мотора/технического обслуживания) отображается в области аварийной сигнализации. При отображении аварийной сигнализации следуйте соответствующим инструкциям.

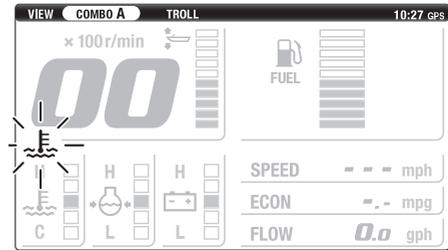


■ Сигнализация о перегреве

Этот значок мигает при чрезмерно высокой температуре охлаждающей воды. Кроме того, ограничиваются обороты мотора, и включается звуковой сигнал. Заглушите мотор и проверьте, не заблокирован ли водозабор охлаждающей воды, расположенный на нижнем блоке.

ПРИМЕЧАНИЕ

- При отображении сигнализации о перегреве эксплуатация мотора не разрешается. В противном случае мотор может быть серьезно поврежден.
- Если неисправность не удается обнаружить и устранить, обратитесь к дилеру Yamaha.

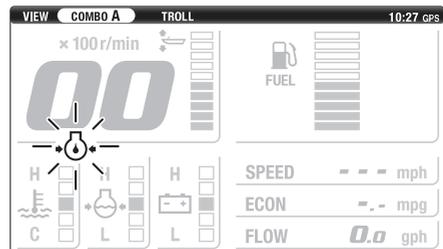


■ Сигнализация о низком давлении масла

Этот значок мигает при падении давления масла ниже определенной величины. Кроме того, ограничиваются обороты мотора, и включается звуковой сигнал. Заглушите мотор и проверьте уровень масла. Порядок проверки уровня масла см. в руководстве по эксплуатации подвесного мотора.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Не допускайте работу мотора без масла. В противном случае мотор может быть серьезно поврежден.
- Если неисправность не удается обнаружить и устранить, обратитесь к дилеру Yamaha.



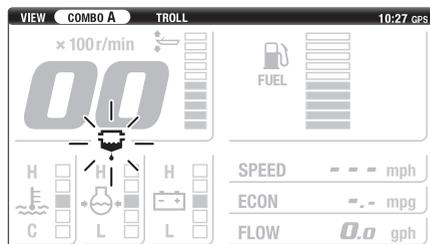
Главный экран

■ Сигнализация о наличии воды в топливе

Если во время плавания в водоотделителе (топливном фильтре) скопилась вода, отображается мигающий значок. Заглушите мотор и слейте воду из водоотделителя (топливного фильтра). Порядок слива воды см. в руководстве по эксплуатации подвесного мотора.

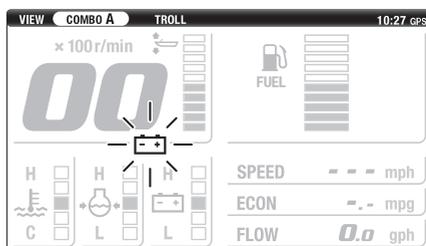
ПРИМЕЧАНИЕ

- Наличие воды в топливе может вызвать отказ мотора.
- Если неисправность не удается обнаружить и устранить, обратитесь к дилеру Yamaha.



■ Сигнализация о низком напряжении аккумуляторной батареи

При низком напряжении аккумуляторной батареи отображается мигающий значок. При наличии указанной индикации немедленно запустите мотор для зарядки аккумуляторной батареи. Если эта индикация постоянно отображается даже при работающем моторе, немедленно возвратитесь в порт и обратитесь к дилеру Yamaha для проверки системы зарядки аккумуляторной батареи.



■ Сигнализация о необходимости проверки мотора/технического обслуживания

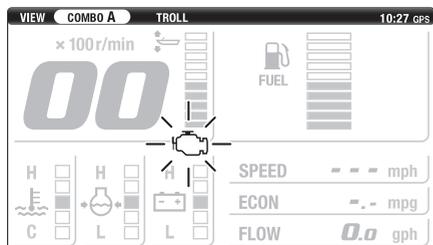
Этот значок мигает при неисправности мотора. Доставьте мотор дилеру Yamaha для проведения немедленной проверки. Также эта сигнализация срабатывает, если с момента проведения предыдущего технического обслуживания прошло более 100 часов.

ПРИМЕЧАНИЕ

Мотор не реагирует должным образом на команды управления. Доставьте мотор дилеру Yamaha для проведения немедленной проверки.

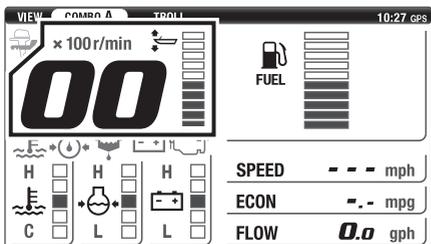
СОВЕТ

- В случае неисправности мотора значок о необходимости его проверки мигает до устранения причины.
- Значок о необходимости проверки мотора отображается до момента сброса графика проведения технического обслуживания.
- Если отображается значок о необходимости проведения технического обслуживания, и с момента его выполнения прошло более 100 часов, доставьте мотор дилеру Yamaha для проведения немедленной проверки.
- Порядок сброса графика проведения технического обслуживания см. в разделе «Управление графиком проведения обслуживания (Maintenance)» (стр. 21).



Основная область индикации

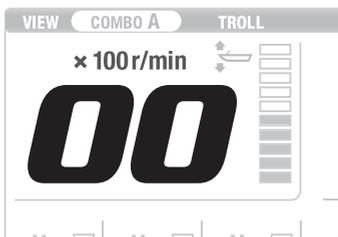
В этой области отображаются тахометр, дифференциметр и индикатор уровня топлива.



■ Тахометр

Тахометр показывает число оборотов в минуту коленчатого вала мотора.

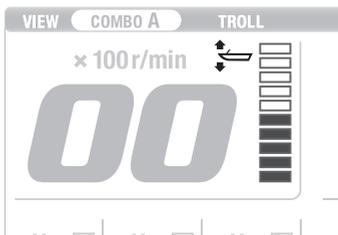
Экраны COMBO, ENGINE и BOAT



■ Дифференциметр

Дифференциметр показывает угол наклона подвесного мотора по 10 уровням. Если подвесной мотор поднят вверх за пределы допустимого диапазона наклона, все сегменты будут иметь оранжевый цвет и мигать.

Экраны COMBO, ENGINE и BOAT

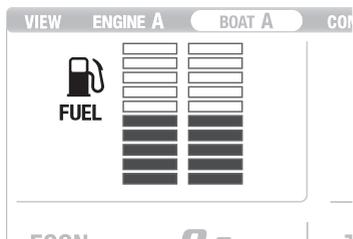


■ Индикатор уровня топлива

Показывает уровень остатка топлива по шкале из 10 делений. При полном топливном баке отображаются все сегменты индикатора. Если остаток топлива мал, нижний сегмент начинает мигать. Если установлены два бака, каждый сегмент делится на два: левый и правый, при этом показания остатка в каждом баке независимы.

Главный экран

BOAT (КАТЕР)



Настраиваемая область индикации

Возможна настройка типов отображаемой информации в этой области индикации. Подробные сведения о пользовательской настройке типов экранов изложены в разделе Customizing the screen (Favorites) [Настройка отображения данных (Favorites)] (стр. 23).

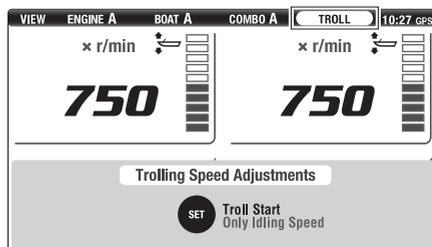
Настройка скорости троллинга

Экран TROLL позволяет настроить скорость троллинга. Обороты троллинга могут увеличиваться или уменьшаться шагами по 50 об/мин. При использовании двух моторов обороты троллинга синхронизируются. Эта функция не доступна для подвесных моторов, не позволяющих изменять скорость троллинга.

При необходимости переключения в режим троллинга необходимо выполнение следующих условий.

- Мотор запущен (передатка включена).
- Акселератор полностью закрыт.
- В качестве главного экрана выбран TROLL.

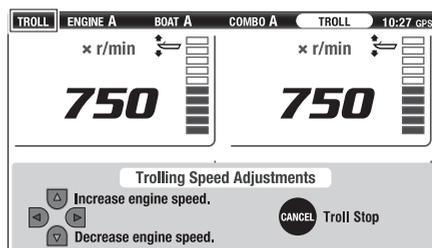
1. В качестве главного экрана выберите TROLL.



2. Нажмите кнопку [SET] для включения режима троллинга.

СОВЕТ

Если режим троллинга включен, в строке состояния индикация VIEW [Просмотр] заменяется на TROLL.

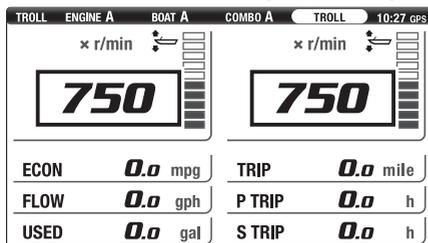


3. Используйте кнопки [▲▼] (Вверх/вниз) для настройки оборотов троллинга.

СОВЕТ

- Для увеличения оборотов троллинга нажмите кнопку [▲] (Вверх).
- Для уменьшения оборотов троллинга нажмите кнопку [▼] (Вниз).
- Во время прогрева холодного мотора обороты в режиме троллинга нельзя установить меньшими, чем заданные обороты холостого хода.
- Диапазон регулировки оборотов троллинга зависит от модели подвесного мотора.

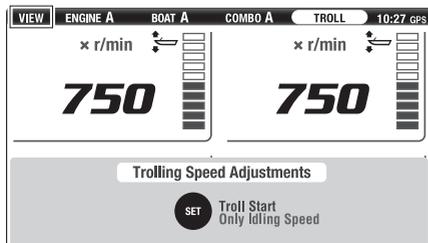
- Обороты троллинга отрегулировать невозможно, если рычаг переключения передач находится в положении N [Нейтральная].



4. Для выхода из режима троллинга установите рычаг переключения передач в положении N и нажмите кнопку [CANCEL] (Отмена).

СОВЕТ

- При отключении режима троллинга индикация TROLL в строке состояния заменяется на VIEW.
- При полностью закрытом акселераторе нажатие кнопки [CANCEL] отключает режим троллинга, даже если рычаг переключения передач находится в положениях F [Передний ход] или R [Задний ход].
- Кроме того, режим троллинга отключается при выключении мотора или в случае, если обороты превышают 3000 об/мин.

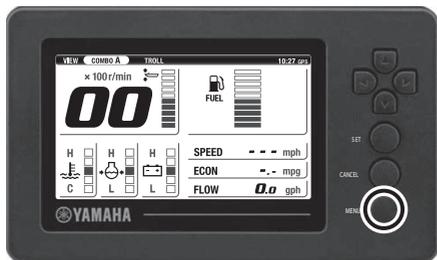


Экран MENU [Меню]

С помощью этого экрана производятся различные настройки. Он также позволяет просматривать данные подвесного мотора.

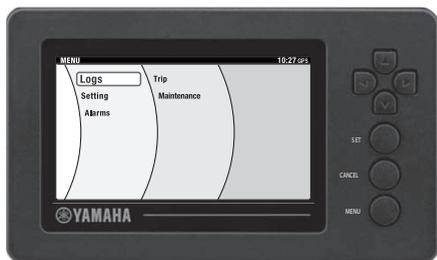
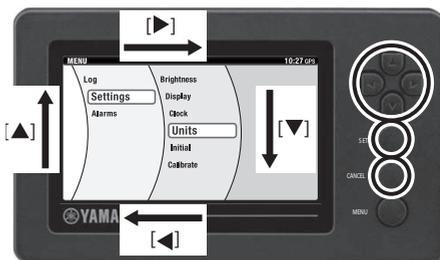
Переключение экранов

1. Нажмите кнопку [MENU] главного экрана для отображения экрана MENU.

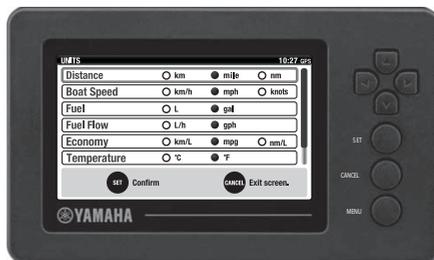


СОВЕТ

- Для возврата в предыдущее меню нажмите кнопку [CANCEL].
- Если какие-либо действия не производятся в течение 30 секунд, индикация возвращается в главный экран.
- Также в главный экран можно возвратиться при нажатии кнопки [MENU].



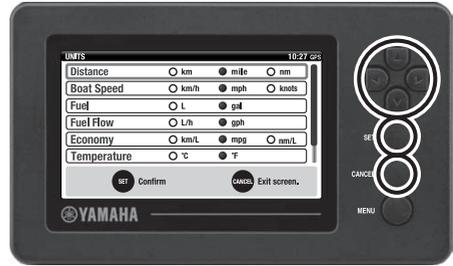
2. Используйте клавиши навигации и кнопку [SET] для выбора необходимого меню. Отобразится экран настроек выбранного меню. После выбора любой позиции из левого поля нажмите [CANCEL] для возврата в главный экран.



3. Используйте клавиши навигации и кнопку [SET] для выбора необходимой настройки в каждой позиции. Для возврата в экран MENU нажмите кнопку [CANCEL].

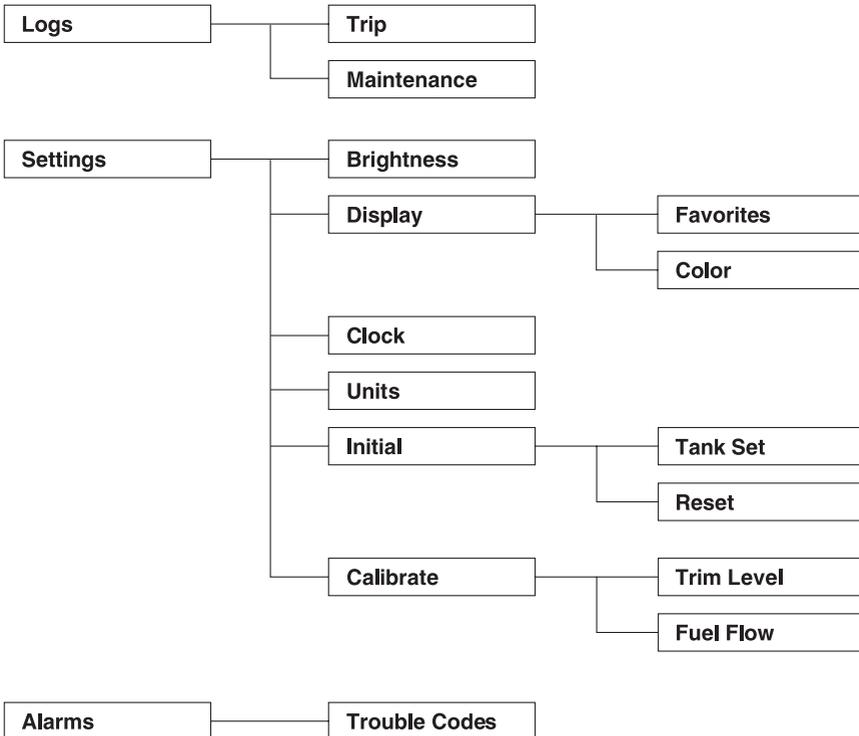
СОВЕТ

Также в главный экран можно возвратиться при нажатии кнопки [MENU]. Настройки не сохраняются, если изменения не подтверждены нажатием кнопки [SET].



Особенности

Экран MENU имеет следующие настройки.



Logs [Протоколы]
Trip [Пройденный путь]
Maintenance [Техническое обслуживание]
Settings [Настройки]
Brightness [Яркость]
Display [Индикация]
Favorites [Избранное]

Color [Цвет]
Clock [Часы]
Units [Единицы измерения]
Initial [Первичные настройки]
Tank Set [Параметры топливного бака]
Reset [Сброс]
Calibrate [Калибровка]

Trim Level [Угол наклона]
Fuel Flow [Расход топлива]
Alarms [Предупреждения]
Trouble Codes [Коды неисправности]

Экран MENU [Меню]

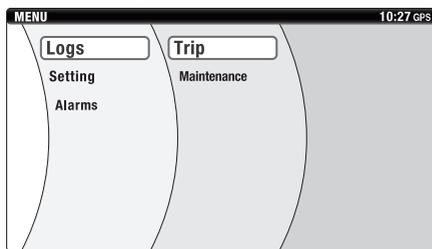
Позиции меню

Индикация зависит от числа подвесных моторов. На примерах показана индикация, соответствующая двум моторам.

■ Сброс данных о величине пройденного расстояния (Trip)

С помощью меню Trip возможен сброс данных об остатке топлива, его расходе, пройденном расстоянии, времени, проведенном в пути и счетчика моточасов.

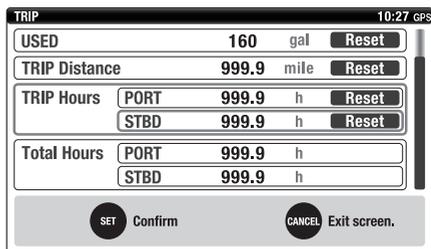
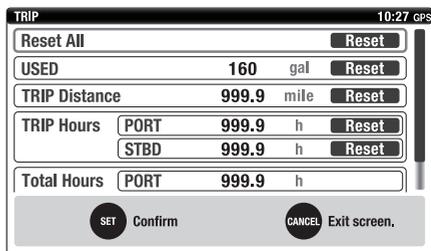
1. Используйте клавиши навигации и кнопку [SET] для выбора позиции Trip экрана MENU. Появится экран TRIP.



2. Используйте кнопки [▲▼] (Вверх/вниз) для выбора позиции, сброс которой необходимо выполнить. Нажмите кнопку [SET].

СОВЕТ

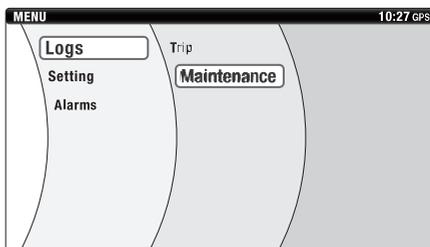
- Reset All: сброс всех данных позиции Trip.
- USED: сброс данных о расходе топлива
- TRIP Distance: сброс данных о пройденном расстоянии
- TRIP Hours: сброс данных о времени, проведенном в пути.
- При нажатии кнопки [CANCEL] отображается экран TRIP.



■ Управление графиком проведения обслуживания (Maintenance)

С помощью меню Maintenance возможен просмотр или сброс данных о текущем графике проведения обслуживания.

1. Используйте клавиши навигации и кнопку [SET] для выбора позиции Maintenance экрана MENU.



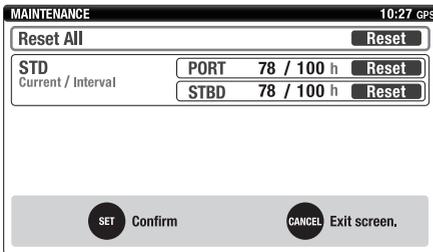
2. Появится экран MAINTENANCE.

СОВЕТ

- Позиция Current указывает число часов, прошедших с момента проведения обслуживания (сброс).
 - Позиция Interval указывает рекомендованный интервал между периодами обслуживания.
3. Для сброса графика проведения обслуживания используйте кнопки [▲▼] (Вверх/вниз) для выбора мотора. Нажмите кнопку [SET].

СОВЕТ

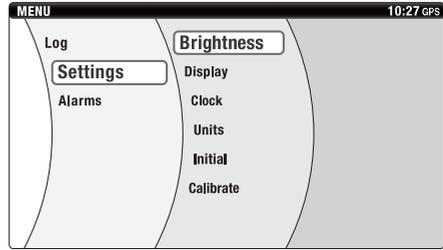
- Reset All: эта позиция доступна только при использовании двух моторов. С ее помощью можно сбросить график проведения обслуживания для обоих моторов.
- STD: отображает и позволяет сбросить график проведения обслуживания для каждого мотора.
- Изменить интервал проведения обслуживания (100 часов) невозможно.



■ Изменение яркости подсветки (Brightness)

С помощью меню Brightness можно регулировать яркость подсветки дисплея, а также изменять интервал между переключением с ночного режима на дневной для всех измерителей.

1. Используйте клавиши навигации и кнопку [SET] для выбора позиции Brightness экрана MENU. Появится экран BRIGHTNESS.

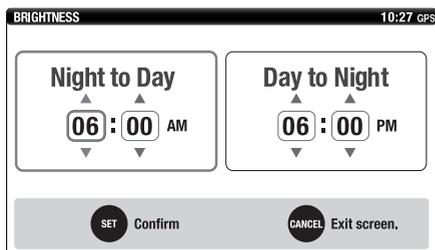
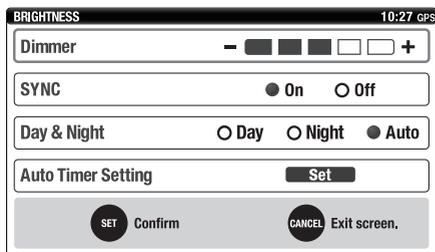


2. Используйте кнопки [▲▼] (Вверх/вниз) для выбора соответствующей позиции. Используйте кнопки [◀▶] (Влево/вправо) для изменения настроек. Нажмите кнопку [SET].

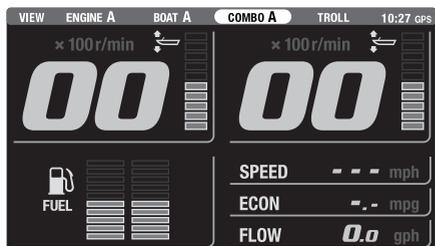
СОВЕТ

- Dimmer: настраивается уровень яркости подсветки. Возможны 5 уровней яркости. При нулевой установке настройки подсветки отсутствуют.
- SYNC: При выборе On [Вкл.] настройки синхронно применяются ко всем измерителям.
- Day & Night: при выборе Night [Ночь] яркость экрана вдвое ниже, чем при выборе Day [День]. При выборе Auto экран переключается между уровнями яркости для ночи и дня в соответствии с настройкой Auto Timer Setting [Таймер автопереключения].
- Auto Timer Setting: позволяет устанавливать момент переключения между уровнями яркости для ночи и дня, и наоборот. Время переключения может устанавливаться в диапазоне между 0:00 и 23:45 с шагом 15 минут.
- Даже при выборе позиции Auto работает дневной режим, если от GPS не принимается информация времени.
- Также в экран BRIGHTNESS можно возвратиться при нажатии кнопки [SET].

Экран MENU [Меню]



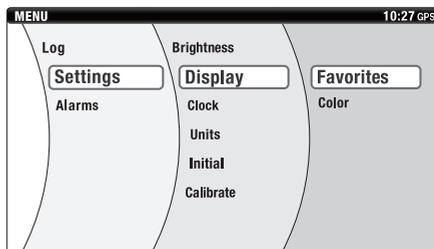
Вид главного экрана при выборе позиции Night



■ Настройка отображения данных (Favorites)

В меню Favorites возможна настройка главных экранов (ENGINE, BOAT, COMBO и TROLL) путем выбора отображаемых позиций.

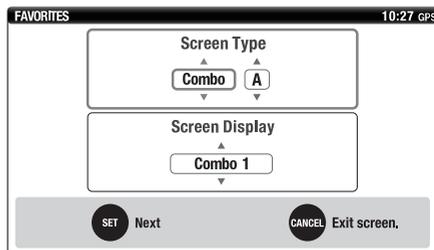
1. Используйте клавиши навигации и кнопку [SET] для выбора позиции Favorites экрана MENU. Появится экран FAVORITES.



2. Используйте клавиши навигации для выбора в зоне Screen Type. Нажмите кнопку [SET].

COBET

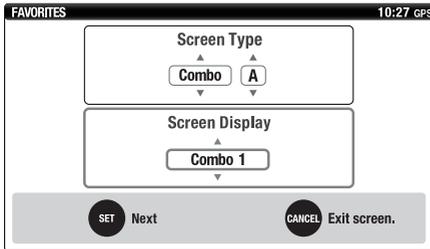
- Настройка экранов Combo и Troll [Троллинг] может быть проведена только при использовании одного мотора.
- Настройка экранов Engine [Мотор], Boat Stats [Данные о катере], Combo и Troll [Троллинг] может быть проведена только при использовании двух моторов.
- Для каждого экрана можно настроить до 4 типов (A-D) в позиции Screen Type [Тип экрана]. При выборе позиции Troll типы экранов настроить невозможно.



3. Используйте кнопки [▲▼] (Вверх/вниз) для выбора экрана в позиции Screen Type. Нажмите кнопку [SET].

СОВЕТ

- Настройки Display [Отображать] и No Display [Не отображать] могут быть выбраны только при использовании одного мотора.
- Настройки Combo 1, Combo 2 и No Display могут быть выбраны только при использовании двух моторов.
- При выборе No Display в Screen Type тип экрана не отображается.
- При выборе Troll в Screen Type позиция Screen Display выбрана быть не может.

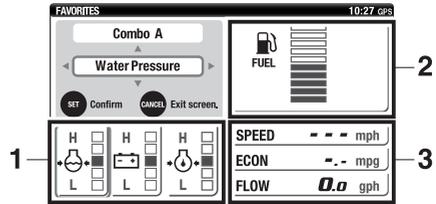


4. Используйте кнопки [▲▼] (Вверх/вниз) для выбора отображения соответствующей позиции. Используйте кнопки [◀▶] (Влево/вправо) для изменения расположения каждой позиции. Нажмите кнопку [SET].

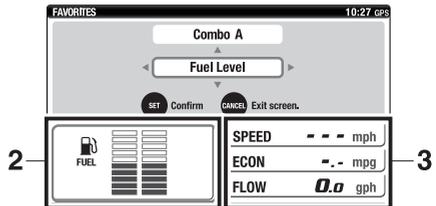
СОВЕТ

- Экран настройки отображения для Troll тот же, что и для Combo (при использовании одного мотора) и Engine (при использовании двух моторов).

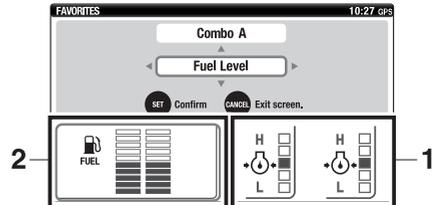
Combo, Troll (при использовании одного мотора)



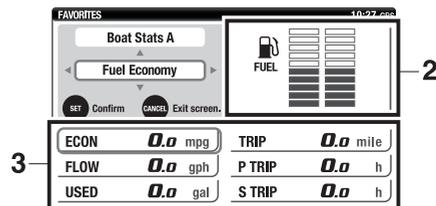
Combo 1 (при использовании двух моторов)



Combo 2 (при использовании двух моторов)

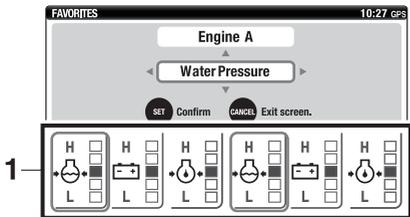


Boat Stats (Данные о катере)



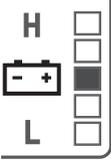
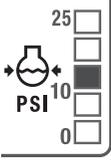
Экран MENU [Меню]

Engine, Troll (при использовании одного мотора)

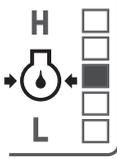


1. Настраиваемая (пользовательская) область индикации 1
2. Настраиваемая (пользовательская) область индикации 2
3. Настраиваемая (пользовательская) область индикации 3

Отображаемые данные для настраиваемой области индикации 1

	<p>Величина напряжения аккумулятора Отображает величину напряжения аккумулятора в цифровой форме.</p> <p>СОВЕТ Если напряжение снижается до 12 В и ниже или увеличивается до 16 В и выше, индикатор напряжения начинает мигать.</p>
	<p>Величина напряжения аккумулятора Отображает величину напряжения аккумулятора в виде 5 ступеней.</p> <p>СОВЕТ Символ L означает «низкое», а H — «высокое».</p>
	<p>Температура охлаждающей воды Отображает величину температуры в виде 5 ступеней.</p> <p>СОВЕТ Символ C означает низкую температуру, а H — высокую.</p>
	<p>Давление охлаждающей воды (фунтов на кубический дюйм) Отображает величину давления в виде 5 ступеней.</p> <ul style="list-style-type: none"> Для использования указанной возможности необходимо установить датчик давления воды (по дополнительному заказу). <p>ПРИМЕЧАНИЕ</p> <ul style="list-style-type: none"> Если при полностью открытой дроссельной заслонке давление охлаждающей жидкости упадет до 69 кПа или ниже, заглушите мотор и проверьте отверстие для забора охлаждающей воды на отсутствие засора. Если неисправность не удастся обнаружить и устранить, обратитесь к дилеру Yamaha.

Экран MENU [Меню]

	<p>Давление охлаждающей воды Отображает величину давления в виде 5 ступеней.</p> <ul style="list-style-type: none">• Для использования указанной возможности необходимо установить датчик давления воды (по дополнительному заказу). <p>ПРИМЕЧАНИЕ</p> <ul style="list-style-type: none">• Если при полностью открытой дроссельной заслонке давление охлаждающей жидкости упадет до второго сегмента или ниже, заглушите мотор и проверьте отверстие для забора охлаждающей воды на отсутствие засора.• Если неисправность не удается обнаружить и устранить, обратитесь к дилеру Yamaha. <p>СОВЕТ Символ L означает «низкое», а H — «высокое».</p>
	<p>Давление моторного масла Отображает величину давления моторного масла в виде 5 ступеней.</p> <p>СОВЕТ Символ L означает «низкое», а H — «высокое».</p> <ul style="list-style-type: none">• Индикатор низкого давления моторного масла не отображает его уровень.• Эта индикация недоступна для моторов класса F130 и ниже. В этом случае выберите другие позиции, отличные от Oil Pressure [Давление масла].• В определенных рабочих условиях, например при работе мотора на самых низких оборотах, давление масла будет отображаться также очень низким (L), хотя мотор исправен.
	<p>Нет индикации (скрыта) Индикация отсутствует (пустое поле).</p>

Отображаемые данные для настраиваемой области индикации 2

<p style="text-align: center;">FLOW gph 000.0</p>	<p>Общий расход топлива (FLOW) Отображает общий расход топлива в час для всех моторов.</p>
<p style="text-align: center;">ECON mpg 00.0</p>	<p>Эффективность расхода топлива (ECON) Отображает расстояние, пройденное с использованием определенного количества топлива.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Для использования указанной возможности необходимо установить датчик скорости (по дополнительному заказу), мультисенсор (по дополнительному заказу) или GPS. <p>СОВЕТ Эффективность расхода топлива зависит от типа судна и условий движения и поэтому постоянно меняется.</p>
<p style="text-align: center;">SPEED mph 000</p>	<p>Скорость катера (SPEED) Отображает скорость катера относительно берега или относительно воды.</p> <ul style="list-style-type: none"> * Если GPS не установлен, скорость катера относительно берега не отображается. * Для использования указанной возможности необходимо установить датчик скорости (по дополнительному заказу) или мультисенсор (по дополнительному заказу).
<p style="text-align: center;">AVAL gal 0000</p>	<p>Остаток топлива (AVAL) Отображает общий остаток топлива во всех баках. Если калибровка датчика не выполнена для всех топливных баков, данные об остатке не отображаются.</p>
<p style="text-align: center;"> FUEL</p>	<p>Уровень топлива (FUEL) Отображает величину уровня топлива в виде 10 ступеней. При полном топливном баке отображаются все сегменты индикатора. Если остаток топлива мал, нижний сегмент начинает мигать. Если установлены два бака, каждый сегмент делится на два: левый и правый, при этом показания остатка в каждом баке независимы.</p>
	<p>Нет индикации (скрыта) Индикация отсутствует (пустое поле).</p>

Экран MENU [Меню]

Отображаемые данные для настраиваемой области индикации 3

<p>TEMP <i>000</i> °F</p>	<p>Температура поверхности воды (TEMP) Отображает температуру поверхности воды. * Для использования указанной возможности необходимо установить мультисенсор (по дополнительному заказу).</p>
<p>DEPTH <i>000</i> ft</p>	<p>Глубина (DEPTH) Отображает глубину воды. * Для использования указанной возможности необходимо установить мультисенсор (по дополнительному заказу).</p>
<p>TRIP <i>000.0</i> h</p>	<p>Счетчик моточасов (ч) (TRIP) (при использовании одного мотора) Отображает число моточасов мотора.</p>
<p>S TRIP <i>000.0</i> h</p>	<p>Счетчик моточасов (ч) правого мотора (S TRIP) (при использовании двух моторов) Отображает число моточасов правого мотора.</p>
<p>P TRIP <i>000.0</i> h</p>	<p>Счетчик моточасов (ч) левого мотора (P TRIP) (при использовании двух моторов) Отображает число моточасов левого мотора.</p>
<p>S FLOW <i>000.0</i> gph</p>	<p>Расход топлива правого мотора (S FLOW) (при использовании двух моторов) Отображает расход топлива в час для правого мотора.</p>
<p>P FLOW <i>000.0</i> gph</p>	<p>Расход топлива левого мотора (P FLOW) (при использовании двух моторов) Отображает расход топлива в час для левого мотора.</p>
<p>FLOW <i>000.0</i> gph</p>	<p>Общий расход топлива (FLOW) Отображает общий расход топлива в час для всех моторов.</p>
<p>AVAL <i>0000</i> gal</p>	<p>Остаток топлива (AVAL) Отображает общий остаток топлива во всех баках. Если калибровка датчика не выполнена для всех топливных баков, данные об остатке не отображаются.</p>

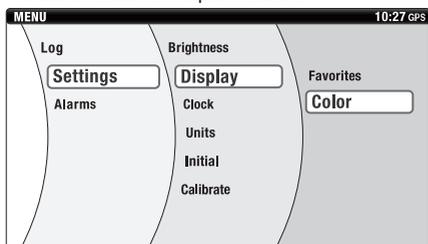
<p>USED <i>000.0</i> gal</p>	<p>Общее потребление топлива (USED) Отображает общее потребление топлива всеми моторами.</p> <p>СОВЕТ Отображает общее потребление топлива до 9999 л. Если эта величина превышена, индикация «9999» мигает для информирования судоводителя.</p>
<p>TRIP <i>0000</i> mile</p>	<p>Пройденный путь (TRIP) Отображает пройденный путь, вычисленный на основании данных, которые поступили от датчика скорости, мультисенсора и GPS.</p> <p>* Для использования указанной возможности необходимо установить датчик скорости (по дополнительному заказу), мультисенсор (по дополнительному заказу) или GPS.</p> <p>СОВЕТ На показания величины пройденного расстояния влияют течения, а также другие условия плавания, поэтому возможно отличие от фактически пройденного расстояния.</p>
<p>ECON <i>00.0</i> mpg</p>	<p>Эффективность расхода топлива (ECON) Отображает расстояние, пройденное с использованием определенного количества топлива.</p> <p>* Для использования указанной возможности необходимо установить датчик скорости (по дополнительному заказу), мультисенсор (по дополнительному заказу) или GPS.</p> <p>СОВЕТ Эффективность расхода топлива зависит от типа судна и условий движения и поэтому постоянно меняется.</p>
<p>SPEED <i>000</i> mph</p>	<p>Скорость катера (SPEED) Отображает скорость катера относительно берега или относительно воды.</p> <p>* Если GPS не установлен, скорость катера относительно берега не отображается.</p> <p>* Для использования указанной возможности необходимо установить датчик скорости (по дополнительному заказу) или мультисенсор (по дополнительному заказу).</p>
	<p>Нет индикации (скрыта) Индикация отсутствует (пустое поле).</p>

Экран MENU [Меню]

■ Настройка цвета подсветки (Color)

В меню Color имеется возможность настройки цвета подсветки, а также ввода текста, отображаемого на главном экране.

1. Используйте клавиши навигации и кнопку [SET] для выбора позиции Color экрана MENU. Появится экран COLOR.

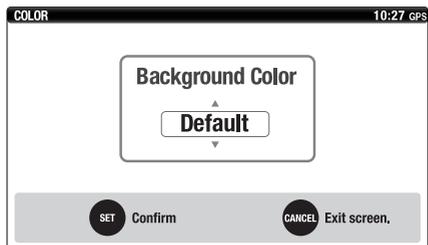


2. Используйте кнопки [▲▼] (Вверх/вниз) для выбора цвета. Нажмите кнопку [SET].

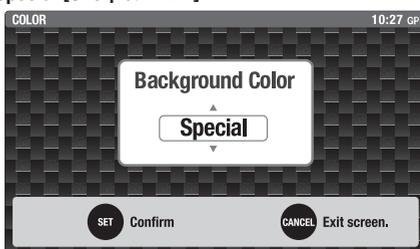
СОВЕТ

Для выбора цвета возможно использование позиций Default [По умолчанию] или Special [Специальный].

Default [По умолчанию]



Special [Специальный]



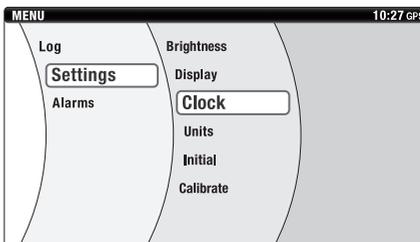
■ Настройка текущего времени (Clock)

В меню Clock имеется возможность настройки разницы во времени.

Эта разница используется при переходе на летнее/зимнее время и для настройки поясного времени.

* Если GPS не установлен, часы не отображаются.

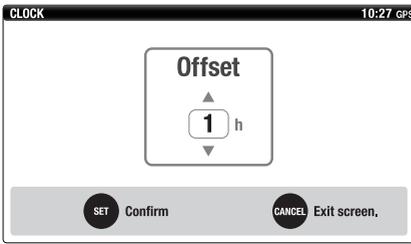
1. Используйте клавиши навигации и кнопку [SET] для выбора позиции Clock экрана MENU. Появится экран CLOCK.



2. Используйте кнопки [▲▼] (Вверх/вниз) для ввода разницы во времени. Нажмите кнопку [SET].

СОВЕТ

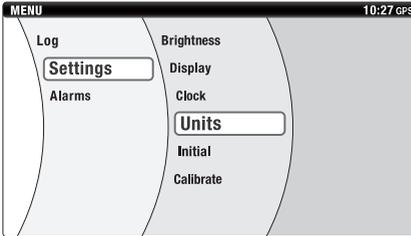
Диапазон настройки: от -12 до +12 часов.



■ Настройка единиц измерения (Units)

В меню Units имеется возможность настройки единиц измерения.

1. Используйте клавиши навигации и кнопку [SET] для выбора позиции Units экрана MENU. Появится экран UNITS.



2. Используйте кнопки [▲▼] (Вверх/вниз) для выбора соответствующей позиции. Используйте кнопки [◀▶] (Влево/вправо) для выбора единицы измерения. Нажмите кнопку [SET].

СОВЕТ

- По умолчанию настроены единицы измерения, приведенные в колонке Mile (выделена затененной) следующей таблицы.
- Если изменены единицы измерения в позиции Distance, то они также будут изменены для других позиций той же группы, как показано далее.

Расстояние	Км	Миля	Мор. миля
Скорость катера	км/ч	мили/ч	узлы
Топливо	л	галлоны	л
Расход топлива	л/ч	галл/ч	л/ч
Пробег на ед. топлива	км/л	миль/галл	мор. миль/л
Температура	°C	°F	°C
Глубина	м	футов	м

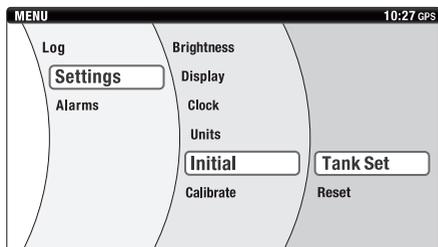
- Возможен выбор следующих единиц измерения: километры, мили (сухопутная миля — 1,609 км) и морские мили (морская миля — 1,852 км).
- Boat Speed (скорость катера): возможен выбор км/ч, миль/ч и узлов.
- Fuel (топливо): возможен выбор литров и галлонов
- Fuel Flow (расход топлива): возможен выбор литров/час и галлонов/час.
- Пробег на ед. топлива: возможен выбор км/л, миль/галл и мор. миль/л.
- Temperature (температура): возможен выбор °C и °F.
- Depth (глубина): возможен выбор метров и футов.

Экран MENU [Меню]

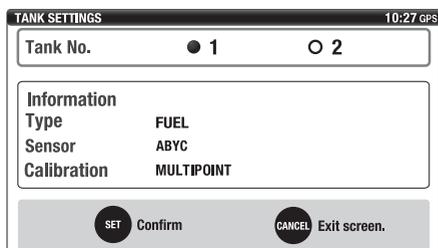
■ Настройка параметров топливных баков (Tank Set)

В меню Tank Set возможна настройка параметров топливных баков. Возможна настройка до двух баков.

1. Используйте клавиши навигации и кнопку [SET] для выбора Tank Set [Параметры топливного бака] экрана MENU. Появится экран TANK SETTINGS.



2. Используйте кнопки [◀▶] (Влево/вправо) для выбора номера топливного бака. Нажмите кнопку [SET].



3. Используйте клавиши навигации для выбора типа бака из списка Type.

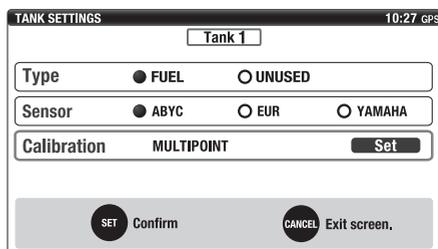
СОВЕТ

- FUEL: топливный бак
- UNUSED: бак не используется

4. Используйте клавиши навигации для выбора типа датчика из списка Sensor.

СОВЕТ

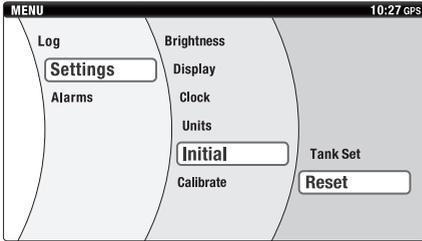
- ABYC: США
 - EUR: Европа
 - YAMAHA: Yamaha
- Калибровка датчика топливного бака требуется, если в его отношении применена настройка FUEL (Топливо) в разделе настройки Tank Set.
- Multiple Point Calibration (калибровка по нескольким точкам): датчики калибруются по 5 точкам (0%, 25%, 50%, 75%, 100%).
 - Single Point Calibration (калибровка по одной точке): датчики калибруются по одной точке (0%).
 - Delete Calibration (удаление калибровочных данных): удаляются старые данные калибровки.
 - None (данные отсутствуют): процесс калибровки датчика не завершен.
 - No display (нет индикации): бак настроен как UNUSED [Не используется].
- Порядок калибровки датчика топливного бака см. в разделе «Калибровка датчиков индикации уровня топлива» (стр. 7).



■ Сброс multifunctional приборной панели (Reset)

В меню Reset [Сброс] имеется возможность сброса multifunctional приборной панели на значения по умолчанию.

1. Используйте клавиши навигации и кнопку [SET] для выбора позиции Reset экрана MENU.

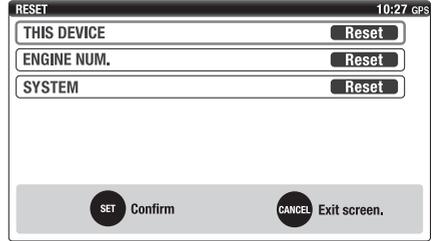


2. Используйте кнопки [▲▼] (Вверх/вниз) для выбора соответствующей позиции. Нажмите кнопку [SET].

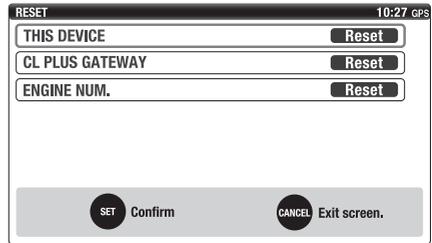
СОВЕТ

- THIS DEVICE (Этот прибор): будет выполнен сброс и перезапуск этого измерителя.
- ENGINE NUM. (Номер мотора): инициализируется номер подвесного мотора. Вместе с тем настройки топливного бака (Tank Set) не инициализируются.
- SYSTEM (при подключении механического дистанционного управления): инициализируются идентификационные номера, хранящиеся в памяти каждого мотора.
- CL PLUS GATEWAY (при подключении системы цифрового электронного управления Digital Electronic Control): инициализируется подключенный шлюз Command Link Plus.

Подключено механическое дистанционное управление

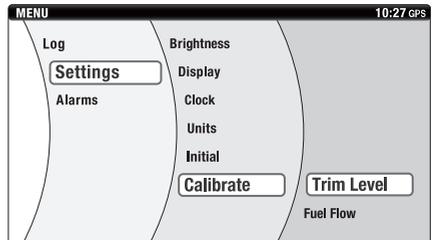


Подключена система цифрового электронного управления Digital Electronic Control

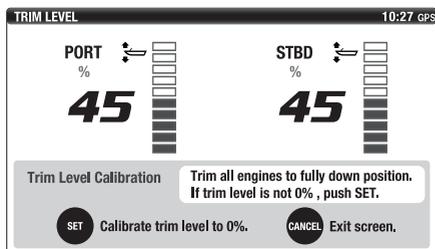


■ Установка угла наклона мотора на 0 (Trim Level)

Установите подвесной мотор в нижнее положение, затем настройте угол наклона на 0. Подробные сведения об установке угла наклона изложены в разделе Adjusting the trim level to zero [Установка угла наклона мотора на 0] (стр. 10).



Экран MENU [Меню]



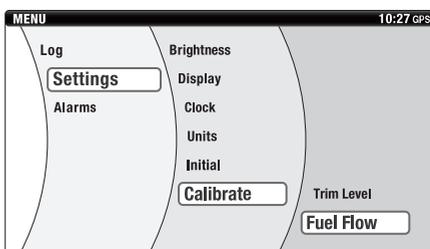
■ Калибровка расхода топлива (Fuel Flow)

В меню Fuel Flow [Расход топлива] имеется возможность устранения разницы между отображаемым расходом топлива и фактическим.

СОВЕТ

- Ошибка измерения расхода может появиться в результате различий в условиях эксплуатации и окружающей среды.
- При корректировке расхода калибруются отображаемые величины общего расхода топлива (FLOW), израсходованного топлива (USED) и эффективности расхода топлива (ECON).

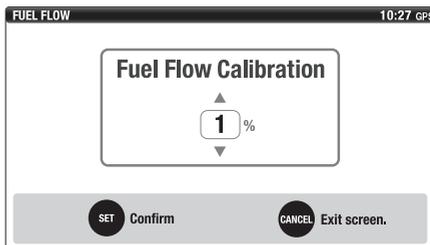
1. Запустите мотор, при этом топливный бак должен быть заполнен.
2. После отключения мотора дозаправьте топливный бак. Сравните количество израсходованного топлива с показаниями, отображаемыми прибором (USED).
3. Используйте клавиши навигации и кнопку [SET] для выбора позиции Fuel Flow экрана MENU.



4. Используйте кнопки [▲▼] (Вверх/вниз) для ввода разности между количеством израсходованного топлива и показаниями, отображаемыми прибором. Нажмите кнопку [SET].

СОВЕТ

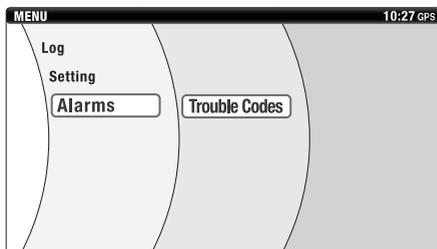
Калибровка отображаемой величины возможна в диапазоне от -7 до $+7$ процентов.



■ Trouble Codes [Коды неисправности]

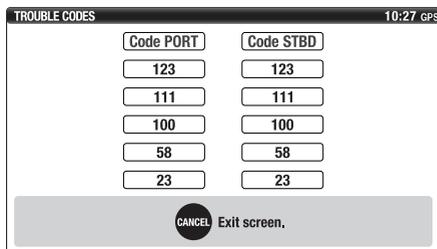
- В меню Trouble Codes возможен просмотр существующих кодов неисправности.
- При индикации любых кодов неисправности обратитесь к дилеру Yamaha.

1. Используйте клавиши навигации и кнопку [SET] для выбора позиции Trouble Codes экрана MENU.



СОВЕТ

Для каждого мотора возможно отображение до 5 кодов неисправности.



Приложение

Требования к монтажу панели

Многофункциональная панель приборов может работать некорректно при следующих условиях:

- При установке рядом с источником электромагнитных помех (генератором, радиоприборами, антенным кабелем и т.п.) Панель необходимо устанавливать на расстоянии от источников электромагнитных помех.
- При чрезмерно высокой температуре окружающей среды. Избегайте эксплуатации панели при высокой температуре.
- При подключении несовместимых внешних устройств. Используйте совместимое оборудование (например, GPS, соответствующий требованиям NMEA0183).
- При отключении шлюза. Для подключения таких устройств, как GPS, соответствующий требованиям NMEA0183, рыбопоисковый прибор и т.п., используйте шлюз.

Уход за панелью

Очищайте панель от повреждений с помощью мягкой безворсовой ткани.

ПРИМЕЧАНИЕ

- **Не используйте высоконапорные или пароструйные очистители. Вода может проникнуть в панель и вызвать ее отказ.**
 - **Избегайте использования химических очистителей, содержащих спирты, кислоты, щелочи, восковые или абразивные компоненты, масла, растворители и т.п. В противном случае поверхность многофункциональной панели приборов может быть повреждена.**
-

Шаблон (в натуральную величину)

